

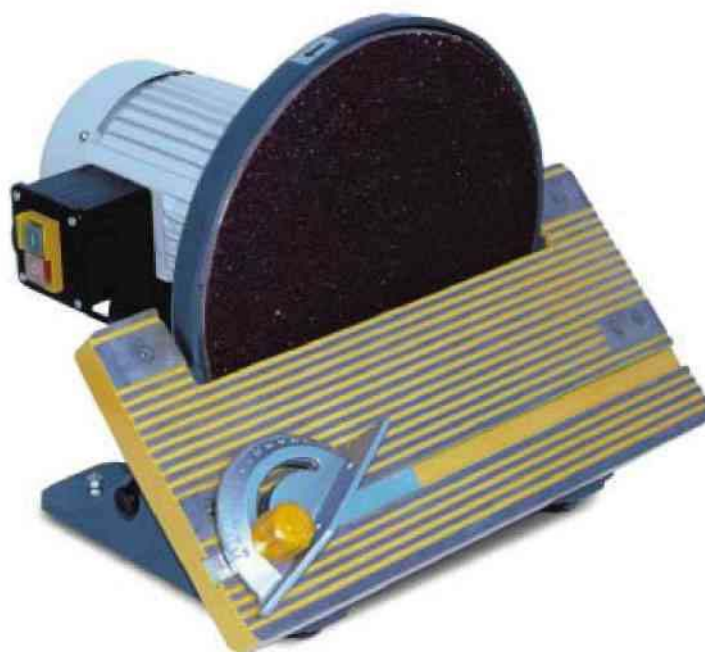


quantum
MASCHINEN - GERMANY

MANUALE D'USO

Versione 1.1

Molatrice a disco



0545Q0305 – TS 305

Da conservare per un utilizzo futuro!



Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto quantum. Le macchine per la lavorazione dei metalli quantum offrono la massima qualità unita a soluzioni tecniche ottimali, e convincono grazie ad un ottimo rapporto prezzo-prestazioni. Il perfezionamento e l'innovazione costante dei prodotti garantiscono in ogni momento una tecnologia ai più alti livelli e la massima sicurezza. E' nostro desiderio che i nostri prodotti vi diano soddisfazione e profitto, semplificando il vostro lavoro.

Per motivi di sicurezza, e a garanzia di un utilizzo senza problemi della macchina, il presente manuale d'uso dovrebbe essere letto con attenzione prima di effettuare la prima messa in funzione, e dovrebbe essere custodito con cura per eventuali consultazioni future.

Informazioni

Il presente manuale d'uso fornisce tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo a regola d'arte della macchina, nonché per la relativa manutenzione. Solo attendosi al manuale, gli utenti potranno rivendicare eventuali diritti durante il periodo di garanzia. La nostra rete di vendita è sempre a vostra disposizione sia per problemi che riguardano il servizio clienti che per i pezzi di ricambio, così come per consigli e suggerimenti che vi potrebbero aiutare nello sviluppo della vostra azienda. Eventuali vostre proposte per il miglioramento del manuale d'uso rappresentano un contributo importante per migliorare il servizio che quantum offre ai suoi clienti.

Le figure e le informazioni presenti nel manuale potrebbero non corrispondere alla vostra macchina. Il produttore mira costantemente a migliorare e rinnovare i prodotti: per questo motivo potranno essere effettuate delle modifiche estetiche e tecniche senza preavviso. Ci riserviamo il diritto ad eventuali modifiche ed omissioni.

Il presente manuale è stato redatto dal produttore, e costituisce parte integrante della dotazione della macchina. Le informazioni in esso contenute sono destinate all'utilizzatore. Il manuale stabilisce il campo di impiego della macchina, e contiene tutte le informazioni necessarie per utilizzarla in modo sicuro e corretto. Il costante rispetto delle istruzioni contenute nel manuale garantisce la sicurezza delle persone e della macchina, un consumo energetico contenuto, nonché una lunga durata della macchina stessa. Per maggiore chiarezza il manuale è suddiviso in sezioni, nelle quali vengono trattati gli argomenti più importanti. L'indice offre una rapida panoramica dei singoli temi trattati. I concetti più importanti sono stampati in grassetto, e sono preceduti dai simboli elencati di seguito:

Spiegazioni:



Avvertenza!

Avvertenza relativa a situazioni che possono causare danni alle persone, alla macchina e/o all'ambiente circostante, o che possono provocare perdite finanziarie.



Attenzione!! Parti rotanti. Pericolo di lesioni!



Attenzione!! Indossare gli occhiali protettivi! Pericolo di lesioni!



Attenzione!! Indossare otoprotettori!



Attenzione!! Prima di iniziare l'attività togliere la spina della corrente. Pericolo di lesioni!

Il termine "macchina" sostituisce la normale denominazione commerciale dell'apparecchio cui si riferisce il presente manuale (vedere copertina).

Con la denominazione "personale specializzato" si intende il personale che, data l'esperienza, la preparazione tecnica e la conoscenza delle disposizioni legislative, è in grado di eseguire gli interventi necessari, riconoscere ed evitare sin dall'inizio possibili situazioni di pericolo durante il funzionamento, l'installazione, l'uso e la manutenzione della macchina.

Per ulteriori domande vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore specializzato.



Indice

	Pagina
1. Identificazione della macchina.....	4
2. Uso previsto	4
3. Dati tecnici	4
4. Avvertenze di sicurezza	5
4.1 Rischi residui	6
5. Trasporto della macchina.....	6
6. Disimballaggio e installazione	6
6.1 Disimballaggio	6
6.2 Pulizia della macchina.....	7
7. Ambito della fornitura e accessori	7
7.1 Ambito della fornitura	7
7.2 Accessori speciali.....	7
8. Montaggio della molatrice a disco.....	8
9. Dispositivi di comando quantum TS 305	8
10. Allacciamento elettrico	9
11. Utilizzo della macchina	9
11.1 Indicazioni generali	9
11.2 Prima messa in marcia	10
11.3 Regolazione della distanza del platorello dalla tavola portapezzo	10
11.4 Regolazione dell'angolo della tavola portapezzo rispetto al platorello	11
11.5 Regolazione dell'angolo all'arresto.....	11
11.6 Sostituzione della mola	12
11.7 Elementi di raccordo per il collegamento di un impianto di aspirazione	13
11.8 Avvertenze per il processo di molatura	13
12. Pulizia, assistenza e manutenzione.....	14
12.1 Pulizia.....	14
12.2 Assistenza.....	14
12.3 Manutenzione.....	14
13. Garanzia	15
14. Eliminazione dei difetti	15
15. Dichiarazione di conformità CE	16
16. Schema elettrico quantum TS 305.....	17
17. Disegno esploso quantum TS 305.....	18
18. Elenco pezzi di ricambio molatrice a disco TS 305.....	19



1. Identificazione della macchina

Sulla macchina è applicata una targhetta del modello che contiene il nome della macchina, il numero di articolo e i dati tecnici principali. Tenerla sempre pulita e in condizioni leggibili.

2. Uso previsto

La molatrice a disco del modello indicato è stata ideata esclusivamente per la rettifica di metallo, ghisa e plastica.

La macchina non può essere usata per la lavorazione di materiali nocivi per la salute o materiali che creano polvere, come per esempio il legno, il teflon® e così via.

A questo scopo fare attenzione alle istruzioni del manuale d'uso, nonché alle targhette di avvertenza poste sulla macchina. La macchina è stata concepita per un uso universale nell'industria meccanica, nelle scuole e nelle aziende artigianali



Nota:

Eventuali modifiche arbitrarie alla macchina o il suo uso non conforme al campo di impiego, nonché il mancato rispetto delle disposizioni di sicurezza, escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni risultanti alle persone, agli animali o alle cose, e comportano l'estinzione del diritto di garanzia.

3. Dati Tecnici:

	quantum TS 305
Diametro mola	Ø 305 mm
Giri .	1420 1/min
Potenza motore	0,75 KW (1,0 PS) / 230V / 50Hz
Dimensioni	L x L x H 360 x 580 x 480 mm
Peso netto	26,5 kg
Supporto tavola della mola	155 x 440 mm
Regolazione arresto angolo	45°

4. Avvertenze di sicurezza



Nota:

Prima di avviare la macchina, utilizzarla o eseguire interventi di manutenzione su di essa, è necessario aver letto attentamente le istruzioni d'uso e di manutenzione. L'utilizzo e gli interventi sulla macchina sono consentiti solo alle persone che abbiano familiarità con l'attività e le modalità d'azione della stessa.



Attenzione:

Le riparazioni, le manutenzioni e gli equipaggiamenti possono essere eseguiti solo da personale specializzato a macchina spenta (estrarre la spina dalla presa di corrente!)

- Mentre si lavora con la macchina non mettere mai le mani vicino alle parti rotanti!
- Utilizzare i dispositivi di sicurezza e fissarli in modo sicuro. Non lavorare mai senza dispositivi di sicurezza, e mantenerli sempre in buone condizioni operative. Controllarne la funzionalità prima di iniziare a lavorare.
- Tenere sempre pulita la macchina e l'ambiente di lavoro circostante. Provvedere a una illuminazione sufficiente.
- Provvedere a una superficie di appoggio sufficiente.
- La macchina non può essere modificata nella sua concezione, e non può essere utilizzata per altri obiettivi se non per le lavorazioni previste dal produttore.
- Non lavorare mai sulla macchina se la capacità di concentrazione è stata compromessa in seguito a malattia, eccessiva stanchezza, assunzione di droghe, alcool, o medicine.
- Prima di accendere la macchina, dopo il montaggio o la riparazione, rimuovere le chiavi ed ogni altro elemento non fissato alla macchina.
- Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza e di pericolo presenti sulla macchina, e mantenerle sempre perfettamente leggibili.
- Tenere lontano i bambini e le persone non pratiche della macchina dalla zona di lavoro, dalla macchina e dagli utensili.
- La macchina può essere utilizzata, attrezzata e sottoposta a manutenzione solo da persone che abbiano familiarità con essa e siano informate dei pericoli esistenti.
- In linea generale, durante gli interventi di manutenzione, di preparazione e di riparazione la macchina deve essere spenta! Scollegare inoltre la macchina dall'alimentazione della corrente!
- Non tirare il filo per estrarre la spina dalla presa. Proteggere il cavo da calore, olio e bordi aguzzi.
- Fare attenzione che l'interruttore principale sia in posizione "OFF" quando si collega la macchina all'alimentazione di corrente.
- Indossare abiti di lavoro aderenti, occhiali protettivi, scarpe protettive e otoprotettori. Legare i capelli lunghi. Durante il lavoro non indossare orologi, braccialetti, catene, anelli, foulards o guanti (parti rotanti!).
- Eliminare subito i guasti che minacciano la sicurezza. Mantenere il posto di lavoro privo di ostacoli.
- Non arrampicarsi mai sulla macchina. La macchina rovesciandosi potrebbe arrecare gravi ferite.
- Non lasciare mai la macchina incustodita mentre è in funzione, e restare vicino ad essa fino al suo completo arresto. Togliere poi la spina dalla presa, per evitare che la macchina possa essere involontariamente accesa.
- Proteggere la macchina dal bagnato (pericolo di corto circuito!).
- Non utilizzare mai utensili e macchine elettroniche vicino a liquidi e gas infiammabili (pericolo di esplosione!).
- Prima di utilizzare la macchina accertarsi sempre che non vi siano componenti danneggiati. Eventuali componenti danneggiati devono essere subito sostituiti, per evitare fonti di pericolo!
- Non sovraccaricare la macchina! Le prestazioni saranno migliori e più sicure rispettando il campo di potenza indicato. Utilizzare l'utensile corretto! Fare attenzione che gli utensili non siano spuntati o danneggiati.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali, per evitare eventuali pericoli o rischi di infortunio.

4.1 Rischi residui

Anche quando vengono rispettate tutte le disposizioni di sicurezza e la macchina viene utilizzata conformemente alle istruzioni date, rimangono ancora dei rischi residui, elencati di seguito:

- Contatto con parti o utensili rotanti
- Rottura degli utensili
- Lesioni dovute all'espulsione di pezzi o componenti dei pezzi
- Pericolo di incendio dovuto a una insufficiente ventilazione del motore
- Contatto con parti sotto tensione
- Minaccia all'udito in caso di lavoro prolungato senza otoprotettori



Nota:

Si noti che ogni macchina presenta dei rischi residui. Osservare la massima cautela durante l'esecuzione di tutte le lavorazioni (anche le più semplici). La sicurezza durante la lavorazione dipende da voi!

5. Trasporto della macchina

La macchina viene fornita di norma in una speciale scatola di cartone per il trasporto. Tale scatola dovrà essere conservata e riutilizzata. Tutte le parti metalliche nude sono ingrassate per essere protette contro l'umidità e lo sporco.

Non impilare le macchine. Per evitare danni, non mettere nessun altro oggetto sulla macchina durante il trasporto e il deposito.

Proteggere la macchina dal bagnato e dalla pioggia. In particolare fare attenzione che le componenti elettriche non si inumidiscano.



Nota:

Durante il trasporto e l'installazione fare attenzione al peso della macchina. Controllare che i mezzi di trasporto e il fondo su cui la macchina verrà deposta possano sopportare il carico.

6. Disimballaggio e installazione

6.1 Disimballaggio

La macchina viene fornita già dotata di spine. Al ricevimento della macchina, controllare che non presenti eventuali danni dovuti al trasporto. In caso affermativo informare subito l'azienda di trasporti responsabile e il venditore.

Al momento della scelta del luogo di installazione, osservare i punti seguenti:

- L'apparecchio può essere installato e azionato solo in ambienti asciutti e aerati.
- Adeguatezza del fondo (portata e planarità del pavimento). Livellare eventuali dislivelli con spessori adeguati.
- Spazio sufficiente per l'operatore
- Illuminazione sufficiente (valore raccomandato circa 300 Lux)
- Alimentazione di corrente



Avvertenza:

Le componenti sporgenti, quali come l'arresto, le maniglie ecc. devono essere assicurate, se necessario, tramite delle adeguate contromisure in modo tale da non mettere in pericolo le persone.



6.2 Pulizia della macchina

A protezione contro la corrosione, tutte le parti nude della macchina sono state abbondantemente ingrassate in fabbrica con uno strato di cera e di grasso protettivo. Prima di mettere in funzione la macchina per la prima volta, pulirla con un detergente adeguato ed ecologico (consigliamo il petrolio!) Per pulire la macchina non utilizzare solventi, diluenti alla nitro o altri detergenti che potrebbero intaccare le superfici verniciate. Rispettare le indicazioni e le istruzioni del produttore del detergente. Fare attenzione che vi sia una buona areazione durante la pulizia, per evitare danni alla salute dovuti a vapori velenosi.

Dopo aver pulito a fondo la macchina, oliare leggermente tutte le parti nude.



Attenzione!

Molti detergenti sono combustibili e facilmente infiammabili. Non fumare quando si maneggiano i detergenti. Tenere la macchina lontana da fuoco e fiamme libere!



Attenzione:

L'olio, il grasso e i detergenti sono nocivi per l'ambiente, e non devono essere scaricati nelle fognature o con i normali rifiuti domestici. Smaltire tali prodotti in modo ecologico. Gli stracci imbevuti di olio, grasso o detergente sono facilmente infiammabili. Raccogliere gli stracci o la lana per pulire in un recipiente adeguato e chiuso, e portarli presso un deposito di smaltimento ecologico - non depositarli nei rifiuti domestici!

7. Ambito della fornitura e accessori

7.1 Ambito della fornitura

Molatrice a disco con tavola portapezzo

Arresto angolo

Chiave a tubo per dadi esagonali

Manuale d'uso (italiano)

7.2 Accessori speciali

Si raccomanda di utilizzare solo gli accessori originali di alta qualità quantum. Solo con accessori originali è possibile garantire un funzionamento perfetto con risultati di lavoro ottimali.

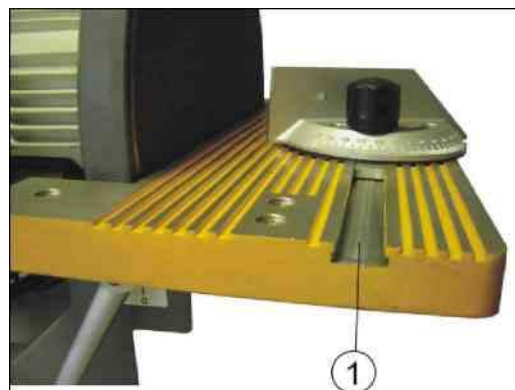
Nome	Numero articolo
Superficie d'attacco	335 7801
Piatto di taglio TS 305, fissaggio tramite velcro	
Ø 305mm, K 40	335 7854
Ø 305mm, K 60	335 7856
Ø 305mm, K 80	335 7858
Ø 305mm, K 100	335 7860
Ø 305mm, K 120	335 7862
Ø 305mm, K 150	335 7865

8. Montaggio della molatrice a disco

La molatrice a disco è già premontata.

Inserire l'arresto dell'angolo (1) nella scanalatura a T della tavola portapezzo.

Rimuovere la pellicola di protezione dalla copertura del motore, per consentire un adeguato raffreddamento ed evitare il surriscaldamento del motore.



9. Dispositivi di comando quantum TS 305



1. Interruttore azionamento / arresto
2. Motore
3. Platorello con mola
4. Angolo regolabile
5. Tavola portapezzo orientabile
6. Viti di fermo per la rotazione della tavola
7. Piedino di appoggio/ Possibilità di fissaggio per piani di installazione

10. Allacciamento elettrico



Nota:

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito solo da un elettricista o da personale specializzato apposito, seguendo lo schema elettrico (vedere allegato). Controllare che la macchina sia stata staccata dall'alimentazione di corrente. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni alle cose o alle persone dovuti al mancato rispetto di questa avvertenza!

Avvertenza: Durante l'allacciamento della macchina, confrontare i valori elettrici della sorgente di rete con i dati indicati sulla targhetta del modello. Una tensione di rete troppo alta può provocare gravi lesioni all'utilizzatore, nonché danni alla macchina. Una tensione di rete troppo bassa può danneggiare il motore.

11. Utilizzo della macchina

11.1. Indicazioni generali

Osservare le istruzioni fornite di seguito per ottenere i risultati desiderati.



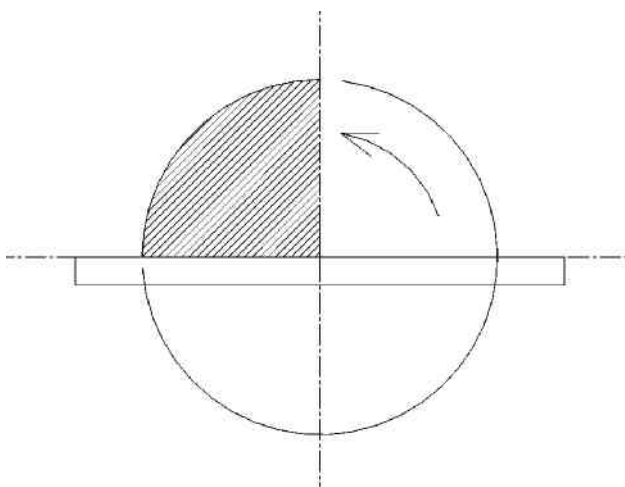
Nota:

Pezzi rotanti! Lavorare in maniera razionale. Fare attenzione a quello che si fa. In particolare, prestare attenzione alle parti rotanti. Indossare indumenti aderenti. Fare attenzione che i capelli o parte degli indumenti non rimangano impigliati nelle parti rotanti! Indossare una retina per capelli. Mentre si lavora con la macchina non indossare gioielli.

Espulsione di trucioli e pezzi ad alta velocità! Indossare occhiali protettivi! Proteggere gli occhi dai trucioli e dalle schegge volanti.

Prima di iniziare a lavorare effettuare sempre i seguenti controlli:

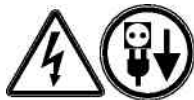
- Controllare tutti i cavi e le spine
- Controllare la direzione del platorello
- Controllare che la tavola portapezzo sia ben fissata.
- Si noti che sono disponibili diverse grane del platorello di taglio per le diverse lavorazioni.
- Prima di azionare il rettificatore, fare attenzione che la mola si possa muovere liberamente e non sia frenata o bloccata da pezzi sporgenti.
- Ingrassare regolarmente come indicato al punto "Manutenzione".
- Considerare il potenziale campo d'azione (area ombreggiata) della molatrice a disco. La lavorazione dei pezzi al fuori dell'area ombreggiata può determinare situazioni di pericolo.



11.2 Prima messa in marcia

Controllare che il platorello giri facilmente e fare attenzione che il piatto non tocchi la tavola portapezzo.

Controllare che non siano presenti danni superficiali sui cavi e sulle componenti elettriche. Soltanto quando tutte le componenti sono in ordine, sarà possibile azionare il platorello.
Rivolgersi a personale specializzato in caso di difetti evidenti.



Attenzione:

Le riparazioni, le manutenzioni e gli equipaggiamenti possono essere eseguiti solo da personale specializzato a macchina spenta (estrarre la spina dalla presa di corrente!)

L'interruttore di azionamento/arresto deve trovarsi in posizione "OFF".

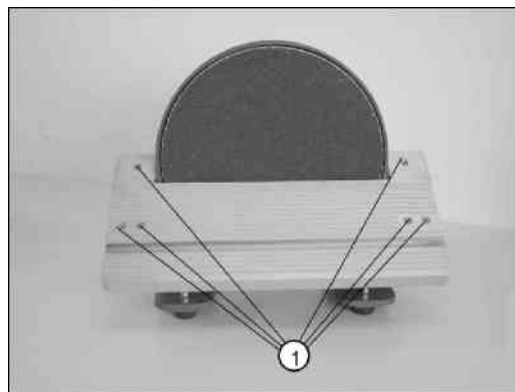
Collegare la spina ad una presa adatta.

Azionare l'interruttore di azionamento/arresto (posizione "ON") e far funzionare la molatrice a disco per ca. 1 minuto come prova.

11.3 Regolazione della distanza del platorello dalla tavola portapezzo



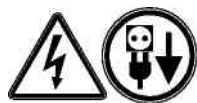
1. Scollegare la molatrice a disco dalla rete di alimentazione (estrarre la spina).
2. Allentare le 6 viti con intaglio a croce (1) sulla tavola portapezzo.
3. Posizionare la tavola portapezzo parallelamente ed il più possibile vicina al platorello. Durante questa operazione, il platorello deve ancora potere muoversi liberamente, senza che la mola tocchi la tavola portapezzo. La distanza, uguale su entrambi i lati, non deve superare i 2 mm.
4. Al termine della regolazione la tavola portapezzo dovrà essere nuovamente fissata per mezzo delle viti con intaglio a croce e la molatrice a disco potrà essere nuovamente collegata alla rete elettrica.



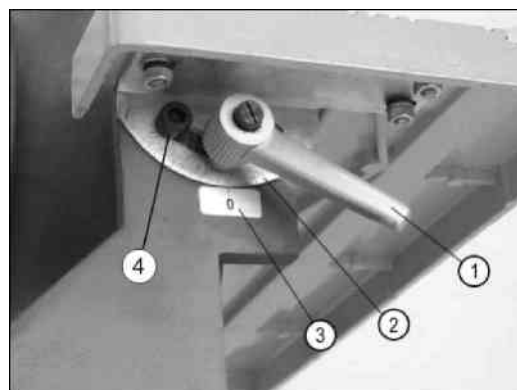
Nota.

La fessura fra la tavola portapezzo e la molatrice a disco deve essere al max. di 2 mm, in modo che il materiale da lavorare non vi rimanga intrappolato.

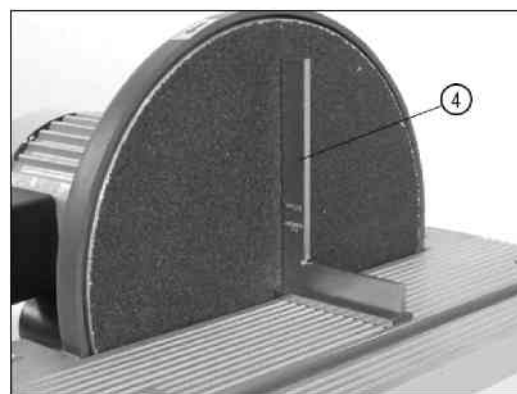
11.4 Regolazione dell'angolazione della tavola portapezzo rispetto al platorello



1. Staccare la molatrice a disco dalla rete di alimentazione (estrarre la spina).
2. Sbloccare la tavola portapezzo allentando le due leve di bloccaggio (1) a sinistra e a destra.
3. Su entrambi i lati, inoltre, si trova una scala (2). In più sul lato sinistro è riportato un segno. Impostare il valore dell'angolazione desiderata con l'ausilio del contrassegno "0" (3).
4. Dopo avere impostato l'angolazione, controllare che il platorello si muova senza intoppi.
5. Collegare nuovamente la molatrice a disco all'alimentazione di corrente.



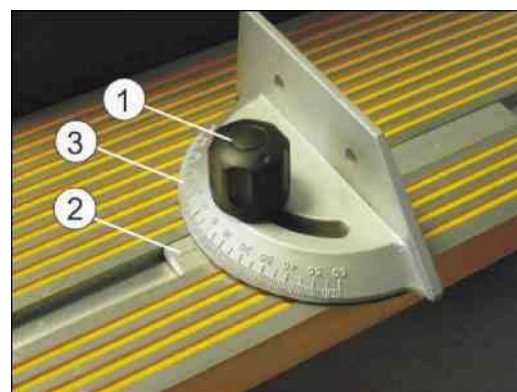
6. Per impostazioni particolari dell'angolazione (ad es. a 90°), è possibile utilizzare una squadra a cappello (4) e direzionare il platorello contro la tavola portapezzo.



Nota: Queste impostazioni sono soltanto regolazioni approssimative effettuate a vista.

11.5 Regolazione dell'angolo all'arresto

1. L'angolo di arresto sulla tavola portapezzo può essere allentato con l'ausilio della vite di fermo (1).
2. Impostare l'angolazione in base alla scala (3) facendo riferimento alla tacca (2) del lardone.
3. Dopo la regolazione, serrare nuovamente la vite di fermo per fissare l'angolo di arresto nella guida.



4. Per impostazioni particolari dell'angolazione (ad es. a 90°), utilizzare anche un angolo piano (4) e direzionare l'angolo di arresto contro il platorello.

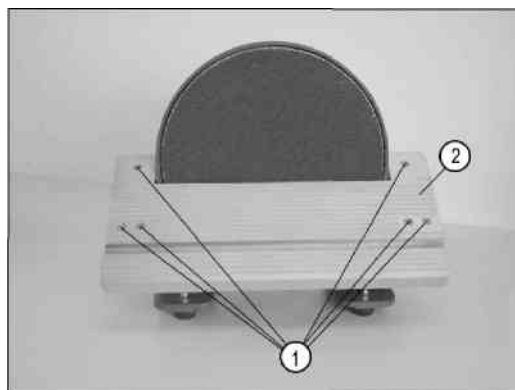


Nota: Queste impostazioni sono soltanto regolazioni approssimative effettuate a vista.

11.6 Sostituzione della mola



1. Staccare la molatrice a disco dalla rete di alimentazione (estrarre la spina).
2. Allentare le 6 viti (1) e rimuovere la tavola portapezzo (2).
3. Rimuovere ora le due viti (3) e togliere la copertura frontale (4).
4. Rimuovere la mola usata (5) dal platorello.
5. Pulire il platorello dai resti di colla e di altre impurità.

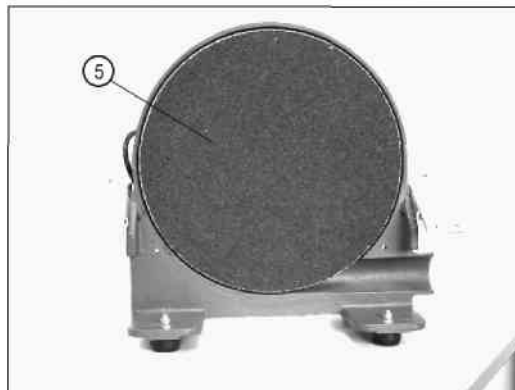
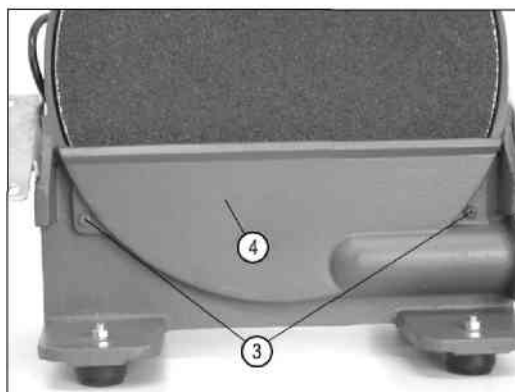


Attenzione!

Molti detergenti sono combustibili e facilmente infiammabili.

Non fumare quando si maneggiano i detergenti. Tenere la macchina lontana da fuoco e fiamme libere!

6. Montare quindi la nuova mola (fare attenzione che il fondo sia privo di olio o grasso, se si utilizzano mole adesive).
7. Rimontare infine la copertura della mola e la tavola portapezzo. Fare attenzione che il platorello si muova liberamente verso la tavola portapezzo (eventualmente regolare la distanza come indicato al punto 10.2).
8. Collegare nuovamente la molatrice a disco all'alimentazione di corrente.



11.7 Elemento di raccordo per il collegamento di un impianto di aspirazione

1. Sul lato destro, sotto la tavola portapezzo, si trova un elemento di raccordo per il collegamento di un impianto di aspirazione. La larghezza nominale interna è di 41,5 mm.



11.8 Avvertenze per il processo di molatura



Durante le operazioni di molatura osservare le avvertenze di sicurezza (punto 4) e utilizzare i dispositivi di protezione della macchina, come anche i mezzi di protezione personali (occhiali protettivi, otoprotettori, scarpe protettive ecc.).



Avvertenza particolare relativa a situazioni che possono causare danni alle persone, alla macchina e/o all'ambiente circostante, o che possono provocare perdite finanziarie.

Durante le operazioni di molatura non premere con troppa forza contro il platorello.

Assicurarsi che la fessura fra la tavola portapezzo e la mola non sia troppo grande. I pezzi sottili (ad es. lamiere, scalpelli, ecc.) in particolar modo rischiano di venire intrappolati nella fessura!

Dal momento che la macchina non dispone di alcun dispositivo di bloccaggio, è importante che il pezzo venga disposto su tutta la sua superficie, in modo da poter essere retto nella maniera migliore!

Assicurarsi che la mola sia in buono stato e sostituire tempestivamente quelle usurate. Soltanto degli utensili in perfetto stato Vi permetteranno di raggiungere una buona qualità di molatura!

12. Pulizia, assistenza e manutenzione



Per mantenere costante la precisione e la funzionalità della macchina, è assolutamente necessario trattarla con cura, mantenerla pulita, lubrificarla e oliarla ad intervalli regolari. Solo una buona cura consente di mantenere inalterata la qualità di lavorazione della macchina.

Staccare sempre la macchina dall'alimentazione di corrente prima di iniziare i lavori di pulizia, manutenzione o riparazione!



Nota.

L'olio, il grasso e i detergenti sono nocivi per l'ambiente, e non devono essere scaricati nelle fognature o con i normali rifiuti domestici. Smaltire tali prodotti in modo ecologico. Gli stracci imbevuti di olio, grasso o detergente sono facilmente infiammabili. Raccogliere gli stracci o la lana per pulire in un recipiente adeguato e chiuso, e portarli presso un deposito di smaltimento ecologico - non depositarli nei rifiuti domestici!

12.1 Pulizia

In linea generale la macchina dovrebbe essere pulita dopo ogni uso. Rimuovere i trucioli a macchina spenta, utilizzando uno scopino o un pennello. Non effettuare la pulizia con l'aria compressa, poiché i trucioli sottili potrebbero finire negli occhi con facilità causando gravi lesioni.

Quando si pulisce la macchina devono essere rimossi anche i trucioli attorno alla puleggia motrice e alla mola della molatrice a disco. Per lo smaltimento dei trucioli si rimanda alle disposizioni locali.

Dopo aver pulito a fondo la macchina, oliare leggermente tutte le parti nude. A questo scopo utilizzare un olio lubrificante apposito.

Nota:

Non rimuovere i trucioli a mani nude. I trucioli con spigoli appuntiti potrebbero provocare ferite da taglio!

Non utilizzare mai detergenti o solventi infiammabili o che sviluppano vapori nocivi!

Durante la pulizia proteggere le componenti elettriche come i motori, gli interruttori, le cassette di comando ecc. contro l'infiltrazione di umidità!



12.2 Assistenza

La macchina non richiede alcun intervento di lubrificazione, poiché sono stati impiegati esclusivamente cuscinetti che non richiedono manutenzione.

12.3 Manutenzione

A seguito dell'usura, può succedere che debbano essere eseguiti degli interventi di manutenzione sulla macchina.

Nota:

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo da personale specializzato con conoscenze meccaniche.



13. Garanzia

La durata della garanzia è pari a 12 mesi a partire dalla data di consegna (il documento giustificativo della garanzia è il documento contabile).

Non viene fornita nessuna garanzia per danni derivanti da quanto segue:

Utilizzo non idoneo o non conforme, montaggio difettoso o messa in funzione scorretta da parte dell'ordinante o di terzi, nonché usura naturale, manutenzione difettosa o negligente, consumabili non idonei, materiali surrogati, lavori di costruzione difettosi, terreno di fondazione non idoneo, influenze chimiche, elettrochimiche o elettriche, nella misura in cui non siano riconducibili a una colpa del fornitore.

Per l'esecuzione di tutti le migliorie e le forniture di pezzi di ricambio ritenute congrue dal fornitore a sua ragionevole discrezione, l'ordinante deve dare il tempo e l'opportunità necessaria, previo accordo con il fornitore; in caso contrario, il fornitore sarà esonerato da ogni responsabilità per vizio di forma.

Solo in casi urgenti di minaccia alla sicurezza di funzionamento e per impedire danni notevolmente maggiori, di cui il fornitore deve essere subito informato, oppure nel caso in cui il fornitore sia in ritardo nell'eliminare il difetto, l'ordinante ha il diritto di eliminare il difetto da solo o tramite terzi, e di pretendere dal fornitore il rimborso dei costi necessari.

Delle spese dirette risultanti da migliorie o dalla fornitura di ricambi - nella misura in cui il reclamo si dimostri legittimo - il fornitore si assume i costi del pezzo di ricambio inclusa la spedizione, oltre a, qualora ciò possa essere ragionevolmente richiesto, i costi della messa a disposizione eventualmente necessaria dei suoi montatori e della mano d'opera ausiliaria. Per il resto i costi sono a carico dell'ordinante.

Eventuali modifiche o interventi di riparazione eseguiti dall'ordinante o da terzi in modo non conforme senza il previo consenso del fornitore annullano la responsabilità per le conseguenze risultanti. Ulteriori diritti dell'ordinante, in particolare un diritto di risarcimento dei danni non derivanti dall'oggetto stesso della fornitura, sono esclusi, laddove giuridicamente consentito.

14. Eliminazione dei difetti

Difetto	Possibile causa	Soluzione
Il motore è in sovraccarico.	Aspirazione di aria fredda del motore difficoltosa Pressione di appoggio troppo elevata	Verificare e pulire Lavorare con una pressione di appoggio inferiore
Il pezzo viene risucchiato	Distanza fra la mola e la tavola portapezzo eccessiva	Diminuire la distanza fra la mola e la tavola portapezzo
Durata utile della mola ridotta	Mola con grana troppo sottile	Utilizzare una mola con grana più grossa
Profilo di taglio imperfetto	Mola con grana troppo grossa	Utilizzare una mola con grana più sottile
L'angolo di taglio non è adeguato	Gli angoli impostati sulla tavola portapezzo o sull'angolo di arresto non sono adeguati	Controllare l'angolazione e, se necessario, impostarla nuovamente; vedere anche i punti 10.4 & 10.5
La mola sembra girare in modo eccentrico	Mola applicata in modo eccentrico	Centrare la mola



15 Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara, dal punto di vista concettuale e costruttivo, nonché nella versione da noi commercializzata, la macchina indicata di seguito è conforme ai requisiti sanitari e di sicurezza di base stabiliti dalle competenti direttive CE. La presente dichiarazione non avrà più valore in caso di modifiche della macchina non concordate con noi.

Vendita: OPTIMUM Maschinen Germany
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
96103 Hallstadt
Tel. (09 51) 96 555 – 96
Fax (09 51) 96 555 - 99

Denominazione della macchina: **quantum TS 305**

Tipo di macchina: Molatrice a disco per la lavorazione dei metalli

Direttive UE competenti:

73/23/CEE	Direttiva Bassa Tensione nella versione 93/68/CEE del 22.07.93
89/336/CEE	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica nella versione 93/68/CEE del 22.07.93
89/392/CEE	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica nella versione 93/68/CEE del 22.07.93

In particolare sono state utilizzate le seguenti norme armonizzate:

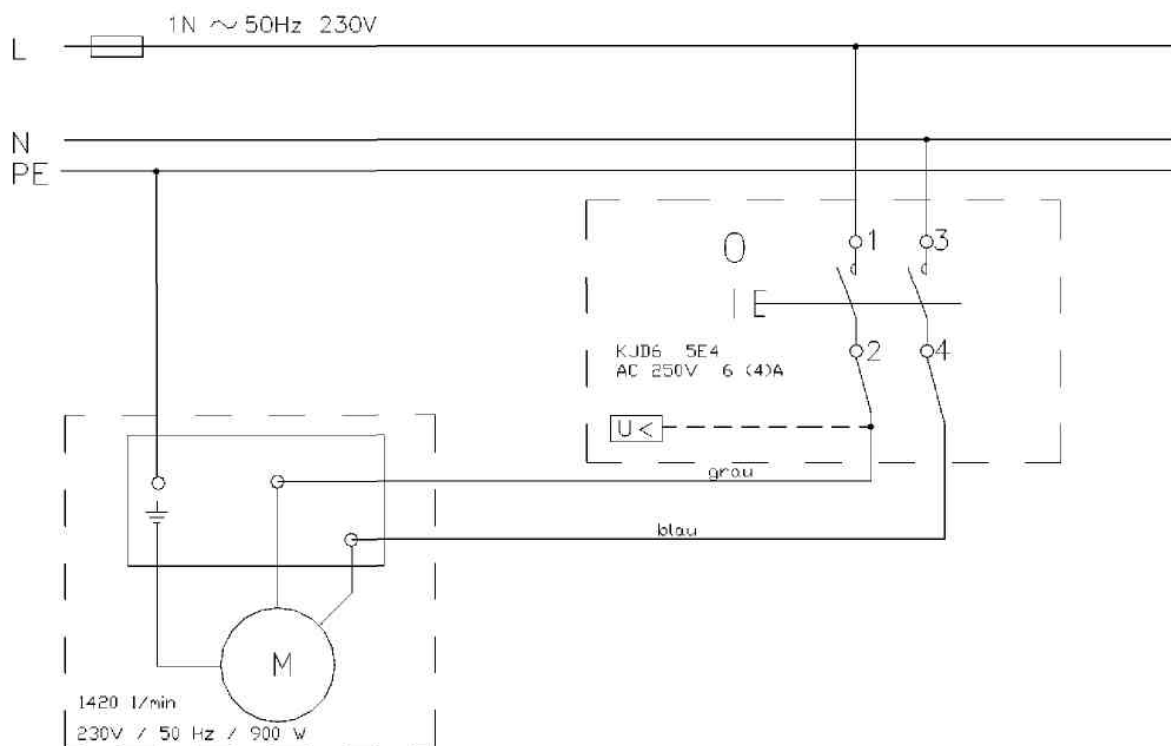
DIN EN 292-1:
DIN EN 292-2:
DIN EN 60204-1:
DIN EN 55014
DIN EN 60335-1:

Thomas Collrep
(Amministratore)

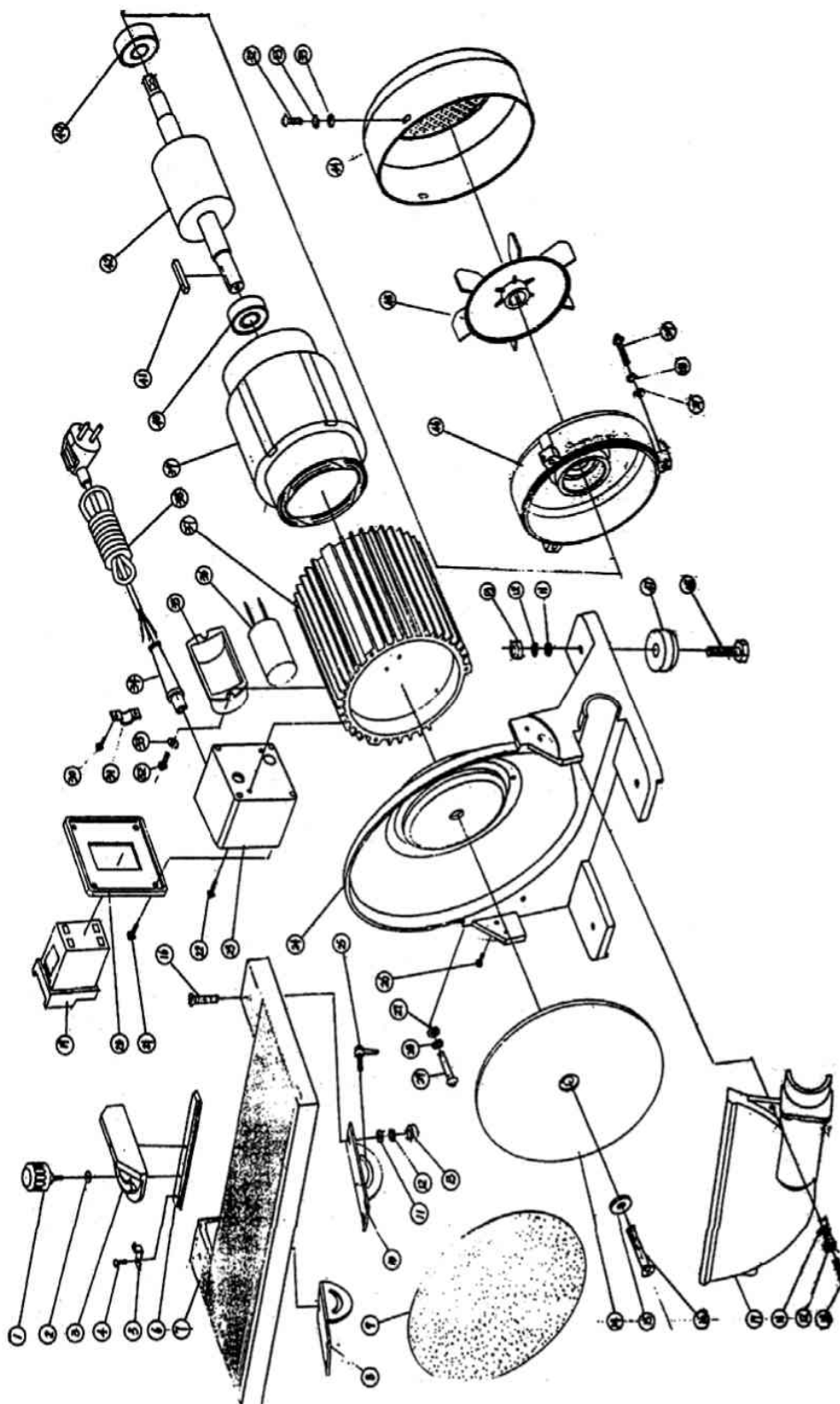
Kilian Stürmer
(Amministratore)

Hallstadt, 30.12.1999

16. Schema elettrico quantum TS 305



17. Disegno esploso quantum TS 305





18. Elenco pezzi di ricambio molatrice a disco TS 305

Nr.	Articolo	Dimensioni	Quantità	Articolo nr.
1	Manopola manuale		1	0320520
2	Rosetta		1	
3	Arresto angolo		1	0320519
4				
5				
6	Sbarra guida		1	0320523
7	Tavola portapezzo		1	0320503
8	Angolo di registrazione sx.		1	0320510
9	Mola		1	Vedere "Accessori speciali"
10	Angolo di registrazione dx.		1	0320511
11	Rosetta		12	
12	Rosetta elastica		12	
13	Dado esagonale		10	
14	Platorello		1	0320504
15	Rosetta		1	
16	Vite	M6 x 20	7	0320521
17	Protezione antipolvere		1	0320502
18	Vite	M6 x 12	2	
19	Interruttore		1	0320505
20	Copertura interruttore		1	0320508
21	Vite	M4 x 16	2	
22	Vite	M4 x 12	2	
23	Alloggiamento interruttore		1	0320515
24	Telaio di base		1	0320501
25	Arresto tavola		2	0320512
26	Candela / Vite madre		2	
27	Rosetta		6	
28	Rosetta elastica		6	
29	Vite	M5 X 25	6	
30	Vite	3 x 16	2	
31	Serracavi		1	
32	Vite	M4 x 8	5	0320513
33	Rosetta		5	
34	Guaina protettiva per cavi		1	
35	Alloggiamento condensatore		1	0320507
36	Condensatore		1	0320506
37	Corpo motore		1	
38	Cavo con spina		1	
39	Statore		1	
40	Cuscinetto	6204-2Z	1	
41	Linguetta		1	
42	Rotore		1	0320516
43	Rosetta elastica		3	
44	Alloggiamento ventola		1	0320522
45	Ventola		1	0320517
46	Coperchio motore		1	0320518
47	Piedino di gomma		4	0320509
48	Vite a testa esagonale	M6 x 20	4	
49	Cuscinetto	6203-2Z	1	

OPTIMUM

M A S C H I N E N - G E R M A N Y

Il contenuto del presente manuale d'uso è di esclusiva proprietà della ditta OPTIMUM Maschinen GmbH. La descrizione è stata realizzata secondo le migliori cognizioni e la migliore coscienza. Il manuale è destinato all'operatore e al suo personale. Nessuna parte della descrizione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma senza il consenso scritto della ditta OPTIMUM.

Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt
Telefono +49 951 96 555 96 Fax +49 951 96 555 99
e-mail: service@optimum-maschinen.de
<http://www.quantum-maschinen.de>